

ABONNEMENT

Payable d'avance, par an... \$3.
do do quatre mois... 1.00
do do un mois... 0.25

LE CANADA

JOURNAL QUOTIDIEN

ANNONCES

Première insertion, par ligne... 60.10
Tous les jours... 0.05
Trois fois par semaine... 0.06

LA SOCIÉTÉ DE PUBLICITÉ, Propriétaire

"RELIGION ET PATRIE"

F. MOFFET, Secrétaire de la rédaction et administrateur

LE CANADA

Ottawa et Hull, 8 avril 1884

QUESTIONS DU JOUR

Le budget supplémentaire pour l'année 1884-85 sera probablement mis devant la Chambre aujourd'hui.

La Chambre a adopté en troisième lecture l'amendement à l'acte incorporant la compagnie de chemin de fer et de steamers de Winnipeg et de la Baie d'Hudson.

Une dépêche reçue de Londres, hier, annonce que le comité judiciaire du Conseil Privé a renversé la décision de la cour Suprême du Canada dans la cause célèbre des cours d'eau Caldwell-McLaren.

Le comité des comptes publics a eu une nouvelle réunion hier matin; les membres de l'opposition ont demandé les pièces justificatives des paiements suivants: \$62,987 pour travaux sur le port de la Chambre; \$618 pour peintures de portes achetées de M. Patrick Evans, et autres paiements de moindre importance.

Si la discussion sur les autres affaires qui restent encore à débattre dans la Chambre des Communes se fait aussi longue que celle qui a eu lieu, hier soir, sur le crédit de \$450,000 pour l'immigration, il est bien certain que le Parlement ne pourra être prorogé avant le 25 avril.

Le bilan de la séance d'hier peut se résumer comme suit: 1er Adoption de deux bills, celui concernant le service civil et celui concernant l'acte d'inspection générale. 2o Interpellation et réponses. 3o Adoption du crédit de \$450,000 pour l'immigration et discussion d'une partie du bill concernant les Sauvages.

Si l'on considère qu'il y a encore sur les ordres du jour, les résolutions concernant les subsides aux provinces, les résolutions des chemins de fer, les estimations supplémentaires pour 1884-85, et quelques bills d'assez grande importance venant du Sénat, tels que l'acte amendé "l'acte de tempérance du Canada, 1878," et un acte concernant les travaux publics du Canada, on verra qu'il est difficile que le Parlement puisse être prorogé dans les premiers jours de la semaine prochaine. Un certain nombre de députés paraissent être assez disposés à rester à Ottawa jusqu'au 25 avril, pour discuter longuement toutes les questions.

Le ministre de la Marine et des Pêcheries vient aussi de présenter un bill pour diviser le ministère de la Marine et des Pêcheries en deux départements distincts, le département de la Marine et le département des Pêcheries; les deux départements restant sous la direction du ministre de la Marine et des Pêcheries. Ce changement nécessitera la nomination d'un député ministre pour le département des Pêcheries. Nul doute que ce bill entraînera aussi que discussion. L'importance croissante du ministère de la Marine et des Pêcheries nécessite cette division.

RÉSOLUTIONS DES CHEMINS DE FER

Avis des résolutions de chemin de fer a été donné, hier soir. Le gouvernement de Québec recevra \$12,000 par mille pour le chemin entre Ottawa et Montréal et \$6,000 par mille pour la balance jusqu'à Québec, en tout \$2,394,000. La balance de \$960,000 est retenue comme subvention à un chemin projeté de Saint-Martin à Québec. Le montant total des subventions aux chemins de fer est de \$9,075,000. Entre autres subventions il y a une somme n'excédant pas \$170,000 comme subvention annuelle pendant quinze ans pour la construction de la route la plus courte et la plus praticable pour relier Montréal aux ports de Saint-Jean et Halifax, ou une garantie pour la même période en bons portant intérêt en faveur de la compagnie qui entreprendra ces travaux.

Pour un chemin de fer depuis Oxford sur l'Intercolonial jusqu'à Sydney ou Louisbourg, une subvention de \$30,000 par année pendant quinze ans ou une garantie pour la somme comme intérêt sur débentures, et aussi le transfert de "l'Extension de l'est" depuis New Glasgow jusqu'à Canso.

Le chemin de fer du Québec Central recevra \$211,300. Le chemin de fer de la vallée de Miramichi depuis Fredericton jusqu'à la vallée de Miramichi, \$128,000.

Chemin de fer Saint-Louis et Richibouctou, \$22,400. Chemin de fer de Hopewell à Alma, N.B., \$51,000; chemin de fer Digby et Annapolis, \$64,000; pour l'embranchement du chemin de fer central du N.B., de la tête du Grand Lac jusqu'à l'Intercolonial entre Sussex et Saint-Jean, \$128,000.

Extension d'un chemin de fer de Caraque à Shippegon, \$76,800.

Pour un embranchement de l'Intercolonial depuis Métapédia jusqu'à Paspébiac, pour être construit par le gouvernement, \$300,000.

Pour un embranchement de l'Intercolonial depuis la station de Derby jusqu'à la station d'Indian-town, ouvrage fait par le gouvernement, \$140,000.

Il y a encore une subvention de \$272,000 au chemin de fer de Jonction du Pacifique d'Aylmer à Pembroke pourvu que la rivière Ottawa soit traversée dans le comté de Pontiac à l'est de la Passe; \$160,000 au chemin de fer de la Gatineau au Désert, et \$160,000 à une ligne de chemin de fer du lac Simon au Désert; \$262,400 à l'Ontario et Pacifique de Cornwall à Perth; \$32,000 à une ligne de Saint-Jérôme à New-Glasgow, Terrebonne; \$200,000 pour une ligne reliant le chemin de fer Union Jacques-Cartier au chemin de fer du Nord.

Ces résolutions seront proposées demain.

LA SÉANCE D'HIER

En réponse à M. McMillan, sir Charles Tupper dit que le gouvernement n'a pas nommé de commission d'enquête concernant la section B du Pacifique canadien; que les questions en litige ont été soumises à trois arbitres: M. C. J. Brydges, choisi par les requérants; le juge Clark, choisi par le gouvernement, et M. Light, choisi par le juge en chef de la Cour Suprême. Ces arbitres ne sont pas à l'emploi du gouvernement et ne reçoivent

pas de salaire; mais ils ont droit à la rémunération ordinaire en pareil cas, de la part de ceux qui les emploient.

En réponse au même député, sir Charles ajoute que le bureau des commissaires de l'Intercolonial a terminé ses travaux à l'exception de quelques détails.

En réponse à M. Hickey, l'honorable M. McLellan dit que le département de l'agriculture s'occupe en ce moment de la proposition d'augmenter la subvention du "Journal d'hygiène du Canada," et la même subvention qui sera accordée au journal anglais, le sera aussi à un journal français dans la province de Québec.

En réponse à M. Casey, sir Hector Langevin dit que M. Saint-Onge Chapleau a été nommé, au mois de septembre dernier, inspecteur pour le département des travaux publics dans le Nord-Ouest, office pour lequel il reçoit \$500 de salaire par année, ses dépenses de voyage en plus.

En réponse à M. Baker, sir John dit que de grandes difficultés ont empêché le gouvernement de mettre à effet son intention de soumettre une mesure concernant le réajustement des salaires judiciaires.

En réponse à M. Gigault, sir Hector Langevin dit que le rapport du comité d'agriculture n'étant pas encore imprimé, le gouvernement n'a pu encore prendre une décision au sujet de l'établissement d'un bureau d'agriculture et d'une ferme expérimentale. Cette décision sera sans doute prise pendant la vacance.

En réponse à M. Ouimet, sir Hector dit que le gouvernement comme gouvernement n'a pas reçu d'offre de la compagnie du Grand Tronc de mettre le chemin de fer du Nord, de Saint-Martin à Québec à la disposition du gouvernement en vue d'un arrangement de nature à permettre à la compagnie du Pacifique de se rendre à Québec par cette voie. Mais sir Hector dit que personnellement il a reçu une lettre du gérant de la compagnie du Grand Tronc dans laquelle il dit que le gouvernement aurait intérêt à s'assurer le contrôle du chemin de fer du Nord. Le gérant n'a aucun doute qu'il sera possible de s'entendre sur les conditions du transfert, bien que, d'après lui, la compagnie ne désire pas vendre ses droits sur ce chemin de fer.

En réponse à M. Odimet, sir Hector dit qu'il est à la connaissance du gouvernement que la compagnie du Pacifique, conformément à sa détermination de faire du port de Québec son terminus d'été, s'occupe en ce moment des mesures à prendre pour atteindre cet objet, et qu'elle espère obtenir un résultat favorable.

La résolution concernant les employés des postes a été adoptée et incorporée dans le bill du service civil.

La Chambre s'est occupée ensuite pour le reste de la séance de l'après-midi et à celle du soir, des bills amendant l'acte du service civil, l'acte d'inspection générale et l'acte concernant les Sauvages. Après une longue discussion les deux premiers bills ont été adoptés. La Chambre s'est de nouveau formée en comité aujourd'hui sur le troisième. A onze heures la Chambre s'est formée en comité des subsides.

La discussion s'est alors engagée sur le crédit de \$450,000 pour l'immigration et a duré jusqu'à deux

heures et demie ce matin. Après l'adoption d'amendements apportés par le Sénat à certains bills la Chambre s'est ajournée.

B. G. MAGASIN DE DRAPER

Vente complete et sans reserve

Ayant en magasin un très grand assortiment de marchandises, nous sommes décidés à les vendre à un rabais énorme. Le public d'Ottawa sait fort bien que notre assortiment a toujours été le plus complet et le meilleur, comprenant toutes les

Marchandises les plus nouvelles

Et les plus à la mode, aussi bien que les principales étoffes, telles que COTONS, TOILES, LAINES, SOIES, ET OFFES À ROBES, GANTS, BAS, BONNETERIE, et un fonds considérable de

MARCHANDISES DE GOUT

Le tout sera vendu à des prix qui surprendront les plus économes. Cette vente est bona fide. Les importations du printemps, comprenant toutes les nouveautés de la saison, sont incluses dans la vente.

Attendez-vous à faire de bons Marchés NOUS AVONS BESOIN D'ARGENT Tout doit se Vendre

MAGASIN DE DRAPER

559 et 561 rue Sussex

5 avril 1884

CLUB DE RAQUETTES FRONTENAC

Assemblée spéciale, dimanche, 6 courant, à 2 heures p.m., à la salle du club, No. 8, rue York, pour affaires importantes. Tous les membres sont priés d'être présents Par ordre, E. E. LEMIRUX, sec.

L. A. Olivier

AVOCAT.

Bureau.—Encoignure des rues Rideau et Sussex, Block d'Egleson, Ottawa, Ont.

ARGENT A PRETER

Ottawa, 3 janvier 1883. 1 an

FUMEZ

LES CIGARES

CABLE

ET

EL PADRE

MANUFACTURÉS PAR

S. DAVIS & FILS

MONTREAL.

3 déc. 1 jan.

Aux Inventeurs

J. Coursolle & Cie., Solliciteurs de Brevets d'Inventeurs Dessins de Fabrique, Marques de Commerce et de Bois Agences et Correspondants aux Etats-Unis, en Angleterre et en France.

J. COURSOLLE & Cie., CHAMBRE VICTORIA, Vis-à-vis le bureau des Brevets, OTTAWA, Ont.

B. P.—Boite 68.

24 Fév. 1883

P. ROCHON.

FOND DE MARCHANDISES

A VENDRE A

L'ENCAN

Ayant loué mon nouveau magasin sur la rue Rideau à M. Fournier & Frère, je vendrai mon fonds de commerce, en bloc et à l'encan, à tant dans la piastre, au plus haut enchérisseur, le mardi, le 15 avril, à 4 heures de l'après-midi. La vente aura lieu à mon magasin, coin des rues Dalhousie et Clarence. Le fonds consiste en marchandises évaluées à \$5,241.00; Habilllements, 220.00, devant être vendus séparément. Conditions de la vente: Un quart comptant, et le balance en trois paiements égaux, à deux, quatre et six mois, par billets en espèces. Les marchandises peuvent être vues à mon magasin, coin des rues Clarence et Dalhousie.

P. ROCHON.

Theatre a 10 cts

INSTITUT CANADIEN

LE RENDEZ-VOUS DES FAMILLES

LE PLUS GRAND SPECTACLE AU MONDE. Changement de programme toutes les semaines.

REPRESENTATION: Dans l'après-midi à 2.30 hrs. EXCEPTÉ LES LUNDIS Le soir à 8 heures.

Admission, 10 Cents. Sièges réservés, 10 Cts. extra. 30 nov.

GRAND Magasin de Meubles

DE

L. GRATTON,

Entrepreneur Meublier, Menuisier,

No. 530, Rue SUSSEX, Ottawa.

M. GRATTON est toujours heureux d'entreprendre quelque travail que ce soit.

Construction et réparation de Maisons

Meubles de toutes sortes pour, Chambre à coucher, Salon et Salle à manger.

Le tout exécuté avec soin, par des ouvriers compétents, et à

DES PRIX TRÈS MODÉRÉS.

1er Oct. 1883 1a

MACHINES A COUDRE

Le plus grand assortiment de Machines à Coudre des

MEILLEURES AMÉRIQUES

et aux conditions les plus favorables, comprenant (pour usage domestique) Royal, Wilson, Sewing, Wood, Wauzler, New Sewing, White, Wheeler et Watson.

(Machines à Coudre pour fabrique) Wauzler & Co.

Singlet de Wilson No. 2.

Machines de Pearson pour coudre avec le fil noir et avec le fil dur.

Machines de Jones à rapicouer pour les fabricants de chapeaux.

R. W. MARTIN

36, Rue Rideau.

1er Fév. 1884 1a

A L'INSTITUT CANADIEN

Dimanche soir avait lieu la dernière séance des cours de familles de l'Institut. Monsieur Benjamin Sulle en a fait les frais, et avec sa verve inimitable il nous a fait connaître la formation de la société Royale du Canada, due à l'initiative des littérateurs canadiens français qui l'ont proposée au marquis de Lorne, ses travaux déjà opérés, son but et son utilité pratique et nationale.

CERCLE LITTÉRAIRE DE LA CITE DE HULL

A une séance du Cercle littéraire de Hull, tenue le 2 avril 1884, à Hull, il fut proposé par M. A. Martin, secondé par M. D. Caron, que MM. Hilaire Mathias et Philippe Martin soient admis membres de ce Cercle—Adopté.

Proposé par M. Lafond, secondé par M. U. Vian, que M. Calixte LeBrun soit admis membre du Cercle—Adopté.

Proposé par M. Lafond, secondé par M. E. Caron, que M. Ovide Falardeau soit admis membre du Cercle—Adopté.

Proposé par M. Lafond, secondé par M. Emond Mouquin, que M. Léon Seguin soit admis membre du Cercle—Adopté.

On passa ensuite à l'ordre du jour, la discussion étant soutenue par M. Vian d'un côté et M. Lafond de l'autre.

Après une discussion assez vive entre MM. Vian, Lafond, Bouliane, Falardeau et Guindon,

M. Vian propose que la discussion soit close sur le sujet soumis, savoir: "Lequel des deux peuples est le plus célèbre dans la guerre, le peuple français ou le peuple anglais," et que le vote soit pris.

M. Guindon propose en amendement que tous les mots après "quo" soient retranchés, et les suivants ajoutés: "Vu qu'une discussion suffisante n'a pas encore eu lieu, et que le sujet n'a pas encore été suffisamment élucidé, le vote ne soit pas maintenant pris, mais que la question soit de nouveau discutée et que de plus amples renseignements soient donnés par le ministère.

Après quelques détails de M. Guindon au soutien de l'amendement, et de MM. Goyette et Falardeau contre, l'amendement est remporté par le vote suivant: Pour l'amendement, 21; contre, 11.

Le motion principale est rejetée sur même division.

Et la séance s'ajourne au 16 avril prochain.

Ed. Aubrey, Président. Par ordre: Georges Arduin, Sec.-Arch.

Sirup des Enfants du Dr Goderle—Le seul sirup calmant reconnu par la profession médicale. Prix 25c la bouteille. En vente chez C. O. Dacier et H. F. MacCarty, Ottawa.

M. P. C. AUCLAIR, Tailleur Militaire, du Broadway d'Ottawa, sera toujours heureux de montrer son grand et nouvel assortiment des plus belles marchandises qui aient jamais été importées à Ottawa.

Ceux qui ont l'habitude de se faire habiller à Toronto ou à Montréal, économiseront de 40 à 50 pour cent en donnant leur commande au Broadway.

Trois tailleurs de première classe sont maintenant employés dans cet établissement populaire, et M. P. C. Auclair s'étant assuré les services de M. F. X. Malo, le tailleur célèbre de Montréal, au quel il paie un salaire très élevé, peut aujourd'hui garantir de première classe tout ouvrage fait dans son établissement.

On fait une spécialité des habits de cérémonie au Magasin Militaire Broadway, 133 rue Sparks, Ottawa.

P. C. AUCLAIR, Propriétaire.

BIBLIOGRAPHIE

Nous accusons réception du dernier roman de M. Pamphile Lemay: L'affaire Sougraine. C'est un volume de près de cinq cents pages. La réputation de l'auteur comme romancier, doit engager les amateurs de littérature et surtout de littérature canadienne, à se procurer cet ouvrage.

UN PARRICIDE

On vient de recevoir la nouvelle de ce que l'on suppose être un meurtre, qui serait arrivé à Tracadie, N. B.

Autant qu'on a pu s'en assurer, le père et le fils nommés Dorion, vivaient depuis assez longtemps en mauvaise intelligence.

Le père Laurent Dorion est mort mercredi dernier après avoir été malade environ une semaine. On a découvert des marques de violence sur son corps.

Il a été jusqu'à présent impossible de se procurer d'autres détails sur cette affaire.

Le docteur Mehan est parti pour Tracadie afin de faire l'examen du cadavre. Une enquête se tient actuellement devant le coroner Ferguson.

CHAPITRE II

on obtient un produit d'une telle puissance curative et tellement varié dans ses opérations qu'il n'y a pas de maladie ni d'indispositions qui puissent leur résister, avec cela qu'il peut être employé sans danger par la femme la plus délicate, le plus faible ou le plus petit enfant.

Des patients flottant entre la mort et la vie.

Depuis des années, et abandonnés par les docteurs qui soignent spécialement la maladie de Bright et autres maux des reins, du foie, de poitrine, ont été guéris: Des femmes rendues presque folles: Par la névralgie, la névrose, peste de sommeil et diverses autres maladies particulièrement aux femmes.

Des personnes accablées par le rhumatisme: Inflammatoire et chronique, ou souffrant du scrofule!

Fluxions rhumatismales, impureté du sang, dyspepsie, indigestion, en un mot de toutes les maladies auxquelles est sujette notre frêle nature.

Ont été guéris par les Amers de Houton; on peut en avoir la preuve dans toutes les parties du monde connu.

PETITE GAZETTE

Aucune préparation n'égale les Amers Canadiens du Dr N. Lacerte, pour guérir la dyspepsie des tuberculeux et l'hydropisie.

Un défilé—Il s'agit ni plus ni moins que de savoir quel est le restaurant le plus populaire d'Ottawa. Les voyageurs de commerce, les visiteurs à Ottawa pendant les sessions soutiennent tous que c'est le restaurant Iroquois tenu par M. G. Gratton en face de la gare Union, aux Chaudières. Cette opinion est partagée aussi par la masse des citoyens d'Ottawa, et M. Gratton la mérite bien, car son restaurant est certainement un des mieux tenus d'Ottawa. Les vins, liqueurs, cigares, etc., y sont de première qualité.

La Sprucine—La sprucine comme remède pour la toux n'a pas d'égal. Elle est entièrement différente d'aucune autre espèce de composée de gomme d'épinette, que l'on vante tant aujourd'hui. Ne vous trompez pas en demandant la sprucine, elle est mise en bouteilles rondes, et chaque étiquette, circulaire et enveloppe porte la marque de commerce.

En vente chez H. F. MacCarty et C. O. Dacier, Ottawa.

Livres de comptes—Ayant reçu dernièrement un grand lot de livres de compte, j'offre de les vendre à 10 pour cent meilleur marché qu'à l'ordinaire. Profitez de l'occasion et venez faire une visite à la librairie Canadienne-française.

P. G. GUILLAUME, No. 455, rue Sussex.

J. L. Beaudry, maison de tailleur New-York, No. 523, rue Sussex. Pour un habillement de première classe, venez au No. 523, rue Sussex. Un magnifique assortiment de draps, tweeds anglais et écossais vient d'être reçu. Une visite est sollicitée.

Pas de humbug—Encore un nouveau témoignage en faveur de la Valéria. Qu'on lise la lettre de M. Girouard, dans laquelle l'ex-député de Kent, reconnaît que cette inestimable préparation lui a rendu la chevelure qu'il avait perdue. Avec une pareille découverte il n'y a plus lieu de rester chauve. Avis à tous les intéressés.

A ce sujet, il est bon que nous prévenions ceux qui font usage de la Valéria contre la disposition générale à en employer plus que la direction l'indique. Il est absolument nécessaire de se conformer strictement aux directions. L'excès est nuisible.

CHAPEAUX DE SOIE

Je viens de recevoir mes nouveaux chapeaux de soie.

Ils sont légers, flexibles et très élégants. De vrais chapeaux de gentilshommes.

R. J. DEVLIN.

Ameublements De SALON

VENANT d'être REÇUS

Un assortiment complet de étoffes dans les patrons les plus nouveaux, pour COUVERTURES de meubles.

Je vends mes ameublements de salon au prix du gros, vu que je m'en fabrique moi-même et que j'en importe les couvertures directement.

MAGASIN PALAIS DE MEUBLES, 38 RUE RIDEAU.

JACOB ERRATT.

N. B.—Un Ameublement de Salon en Noyer Noir, couvrant en Crin et composé de 7 morceaux avec chaise berçante sur pieds, le tout pour \$40.00. 27 octobre 1883

UN AUTRE TEMOIGNAGE

Montréal, 29 janvier 1884. Monsieur C. D. Giroux, pharmacien, 601, rue Notre-Dame ouest, Montréal.

Monsieur, Je perdais mes cheveux abondamment depuis six mois; rien ne semblait pouvoir en arrêter la chute, car j'avais essayé les uns après les autres toutes les préparations sans obtenir le moindre bon résultat. J'étais aussi chauve qu'un pot de peinture. C'est un plaisir pour moi de devenir en aussi peu de temps.

Sur votre recommandation, j'essayai la VALÉRIA; la première boîte a arrêté complètement la chute de mes cheveux; à la seconde ils ont commencé à repousser, et après en avoir usé trois boîtes de VALÉRIA j'avais une chevelure aussi forte qu'auparavant. C'est un plaisir pour moi de pouvoir vous donner cette faible marque de reconnaissance et je conseille à tous ceux qui auraient le malheur de perdre leurs cheveux de se servir de LA VALÉRIA.

HUBERT LAROSE, No. 624, rue Notre-Dame ouest, Montréal.

A. X. Talbot, AVOCAT.

Suit les cours du district d'Ottawa. Bureaux: Ottawa, 115 rue Nicholas; Hull, 52 rue Albert. 10 mars 3 m.

CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL

82—ARRANGEMENTS D'HIVER—83

A partir de LUNDI, le 4 DECEMBRE, les trains voyageront tous les jours (dimanches exceptés) comme suit:

Départ de la Pointe Lévis..... 8.10 a. m. Arrivé à la Rivière du Loup..... 12.55 p. m. do Trois Pistoles..... 2.05 p. m. do Rimouski..... 3.49 p. m. do Campbellton..... 8.35 p. m. do Dalhousie..... 9.15 p. m. do Bathurst..... 11.17 p. m. do Newcastle..... 12.52 p. m. do Moncton..... 4.00 a. m. do Saint-Jean..... 7.30 a. m. do Halifax..... 12.45 a. m.

Le train se raccorde à "la Courbe des Chaudières" à ce train du Grand-Tronc quittant Montréal à 10 p. m. Les trains d'Halifax et Saint-Jean se rendent à destination le dimanche.

Les trains quittant Halifax à 2.45 p. m. Saint-Jean à 7.25 p. m., arrivant à Montréal à 6.05 a. m. en se raccordant à la Courbe des Chaudières avec le Grand-Tronc à 9.23 p. m., restent à Campbellton le dimanche.

Le char Pullman qui part de Montréal les lundis, mercredis et vendredis se rend directement à Halifax, et celui qui part le mardi, le jeudi et le samedi se rend à Saint-Jean.

Pour billets et tout arrangement concernant le fret et les passagers, s'adresser à R. C. W. MACCARTHY, Agent.

D. POTTINGER, Surintendant général, Ottawa, 19 Dec 1882

TEMOIGNAGE CONVAINCANT

Je me suis démis l'épauite à la suite d'une chute, le 5 octobre 1881. Les docteurs furent appelés, mais ne purent remettre mon bras à son état naturel. Après 121 jours de souffrances atroces, j'allai à Boston, et à l'hôpital où je me rendis, le médecin réussit à me remettre le bras en position, mais les nerfs étaient tellement contractés que je ne pouvais plus que plier mon bras à angle droit. Les nerfs ne pouvaient être en fil d'acier; j'appliquai tous les remèdes ordinaires, de l'alcool, du vinaigre, du Brandy et le Farina, mais sans aucun effet marqué. Nous avions une petite quantité de votre Arnica et liniment d'huile. C'est le remède qui donna les meilleurs résultats. Je ne le trouvais que dans une pharmacie et en petite quantité, et ayant demandé aux pharmaciens pourquoi ils ne gardaient pas ce remède, "Eh bien, me répondirent-ils, nous savions pas que ce remède avait autant de valeur." Ils ont été tellement satisfaits de mon témoignage que depuis en ont acheté et en ont vendu des quantités. Mais comme je ne pouvais attendre que l'on parait déjà de me mettre sous l'influence de l'Ether pour opérer sur mon bras et détendre les nerfs, j'ai préféré vous écrire immédiatement pour vous le commander de six bouteilles, car avant que la seconde fut épuisée, les nerfs étaient détendus et je pouvais me servir de mon bras avec facilité et sans douleur.

Permettez moi de vous dire que nous servons habituellement de votre Arnica et liniment d'huile comme remède pour les brûlures, écorchures, entorses, maux de reins et en général pour toutes les maladies externes et cela avec de meilleurs résultats qu'aucun remède que je puisse donner. Mon médecin donne son entière approbation à ce remède.

Permettez moi de vous dire que nous servons habituellement de votre Arnica et liniment d'huile comme remède pour les brûlures, écorchures, entorses, maux de reins et en général pour toutes les maladies externes et cela avec de meilleurs résultats qu'aucun remède que je puisse donner. Mon médecin donne son entière approbation à ce remède.

Permettez moi de vous dire que nous servons habituellement de votre Arnica et liniment d'huile comme remède pour les brûlures, écorchures, entorses, maux de reins et en général pour toutes les maladies externes et cela avec de meilleurs résultats qu'aucun remède que je puisse donner. Mon médecin donne son entière approbation à ce remède.

Permettez moi de vous dire que nous servons habituellement de votre Arnica et liniment d'huile comme remède pour les brûlures, écorchures, entorses, maux de reins et en général pour toutes les maladies externes et cela avec de meilleurs résultats qu'aucun remède que je puisse donner. Mon médecin donne son entière approbation à ce remède.

Permettez moi de vous dire que nous servons habituellement de votre Arnica et liniment d'huile comme remède pour les brûlures, écorchures, entorses, maux de reins et en général pour toutes les maladies externes et cela avec de meilleurs résultats qu'aucun remède que je puisse donner. Mon médecin donne son entière approbation à ce remède.

Permettez moi de vous dire que nous servons habituellement de votre Arnica et liniment d'huile comme remède pour les brûlures, écorchures, entorses, maux de reins et en général pour toutes les maladies externes et cela avec de meilleurs résultats qu'aucun remède que je puisse donner. Mon médecin donne son entière approbation à ce remède.

Permettez moi de vous dire que nous servons habituellement de votre Arnica et liniment d'huile comme remède pour les brûlures, écorchures, entorses, maux de reins et en général pour toutes les maladies externes et cela avec de meilleurs résultats qu'aucun remède que je puisse donner. Mon médecin donne son entière approbation à ce remède.

Permettez moi de vous dire que nous servons habituellement de votre Arnica et liniment d'huile comme remède pour les brûlures, écorchures, entorses, maux de reins et en général pour toutes les maladies externes et cela avec de meilleurs résultats qu'aucun remède que je puisse donner. Mon médecin donne son entière approbation à ce remède.

Permettez moi de vous dire que nous servons habituellement de votre Arnica et liniment d'huile comme remède pour les brûlures, écorchures, entorses, maux de reins et en général pour toutes les maladies externes et cela avec de meilleurs résultats qu'aucun remède que je puisse donner. Mon médecin donne son entière approbation à ce remède.

Permettez moi de vous dire que nous servons habituellement de votre Arnica et liniment d'huile comme remède pour les brûlures, écorchures, entorses, maux de reins et en général pour toutes les maladies externes et cela avec de meilleurs résultats qu'aucun remède que je puisse donner. Mon médecin donne son entière approbation à ce remède.

Permettez moi de vous dire que nous servons habituellement de votre Arnica et liniment d'huile comme remède pour les brûlures, écorchures, entorses, maux de reins et en général pour toutes les maladies externes et cela avec de meilleurs résultats qu'aucun remède que je puisse donner. Mon médecin donne son entière approbation à ce remède.

Permettez moi de vous dire que nous servons habituellement de votre Arnica et liniment d'huile comme remède pour les brûlures, écorchures, entorses, maux de reins et en général pour toutes les maladies externes et cela avec de meilleurs résultats qu'aucun remède que je puisse donner. Mon médecin donne son entière approbation à ce remède.

Permettez moi de vous dire que nous servons habituellement de votre Arnica et liniment d'huile comme remède pour les brûlures, écorchures, entorses, maux de reins et en général pour toutes les maladies externes et cela avec de meilleurs résultats qu'aucun remède que je puisse donner. Mon médecin donne son entière approbation à ce remède.

Permettez moi de vous dire que nous servons habituellement de votre Arnica et liniment d'huile comme remède pour les brûlures, écorchures, entorses, maux de reins et en général pour toutes les maladies externes et cela avec de meilleurs résultats qu'aucun remède que je puisse donner. Mon médecin donne son entière approbation à ce remède.

Permettez moi de vous dire que nous servons habituellement de votre Arnica et liniment d'huile comme remède pour les brûlures, écorchures, entorses, maux de reins et en général pour toutes les maladies externes et cela avec de meilleurs résultats qu'aucun remède que je puisse donner. Mon médecin donne son entière approbation à ce remède.

Permettez moi de vous dire que nous servons habituellement de votre Arnica et liniment d'huile comme remède pour les brûlures, écorchures, entorses, maux de reins et en général pour toutes les maladies externes et cela avec de meilleurs résultats qu'aucun remède que je puisse donner. Mon médecin donne son entière approbation à ce remède.

Permettez moi de vous dire que nous servons habituellement de votre Arnica et liniment d'huile comme remède pour les brûlures, écorchures, entorses, maux de reins et en général pour toutes les maladies externes et cela avec de meilleurs résultats qu'aucun remède que je puisse donner. Mon médecin donne son entière approbation à ce remède.

Permettez moi de vous dire que nous servons habituellement de votre Arnica et liniment d'huile comme remède pour les brûlures, écorchures, entorses, maux de reins et en général pour toutes les maladies externes et cela avec de meilleurs résultats qu'aucun remède que je puisse donner. Mon médecin donne son entière approbation à ce remède.

Permettez moi de vous dire que nous servons habituellement de votre Arnica et liniment d'huile comme remède pour les brûlures, écorchures, entorses, maux de reins et en général pour toutes les maladies externes et cela avec de meilleurs résultats qu'aucun remède que je puisse donner. Mon médecin donne son entière approbation à ce remède.

Permettez moi de vous dire que nous servons habituellement de votre Arnica et liniment d'huile comme remède pour les brûlures, écorchures, entorses, maux de reins et en général pour toutes les maladies externes et cela avec de meilleurs résultats qu'aucun remède que je puisse donner. Mon médecin donne son entière approbation à ce remède.

Permettez moi de vous dire que nous servons habituellement de votre Arnica et liniment d'huile comme remède pour les brûlures, écorchures, entorses, maux de reins et en général pour toutes les maladies externes et cela avec de meilleurs résultats qu'aucun remède que je puisse donner. Mon médecin donne son entière approbation à ce remède.

Permettez moi de vous dire que nous servons habituellement de votre Arnica et liniment d'huile comme remède pour les brûlures, écorchures, entorses, maux de reins et en général pour toutes les maladies externes et cela avec de meilleurs résultats qu'aucun remède que je puisse donner. Mon médecin donne son entière approbation à ce remède.

Permettez moi de vous dire que nous servons habituellement de votre Arnica et liniment d'huile comme remède pour les brûlures, écorchures, entorses, maux de reins et en général pour toutes les maladies externes et cela avec de meilleurs résultats qu'aucun remède que je puisse donner. Mon médecin donne son entière approbation à ce remède.

Permettez moi de vous dire que nous servons habituellement de votre Arnica et liniment d'huile comme remède pour les brûlures, écorchures, entorses, maux de reins et en général pour toutes les maladies externes et cela avec de meilleurs résultats qu'aucun remède que je puisse donner. Mon médecin donne son entière approbation à ce remède.

Permettez moi de vous dire que nous servons habituellement de votre Arnica et liniment d'huile comme remède pour les brûlures, écorchures, entorses, maux de reins et en général pour toutes les maladies externes et cela avec de meilleurs résultats qu'aucun remède que je puisse donner. Mon médecin donne son entière approbation à ce remède.

Permettez moi de vous dire que nous servons habituellement de votre Arnica et liniment d'huile comme remède pour les brûlures, écorchures, entorses, maux de reins et en général pour toutes les maladies externes et cela avec de meilleurs résultats qu'aucun remède que je puisse donner. Mon médecin donne son entière approbation à ce remède.

Permettez moi de vous dire que nous servons habituellement de votre Arnica et liniment d'huile comme remède pour les brûlures, écorchures, entorses, maux de reins et en général pour toutes les maladies externes et cela avec de meilleurs résultats qu'aucun remède que je puisse donner. Mon médecin donne son entière approbation à ce remède.

Permettez moi de vous dire que nous servons habituellement de votre Arnica et liniment d'huile comme remède pour les brûlures, écorchures, entorses, maux de reins et en général pour toutes les maladies externes et cela avec de meilleurs résultats qu'aucun remède que je puisse donner. Mon médecin donne son entière approbation à ce remède.

Permettez moi de vous dire que nous servons habituellement de votre Arnica et liniment d'huile comme remède pour les brûlures, écorchures, entorses, maux de reins et en général pour toutes les maladies externes et cela avec de meilleurs résultats qu'aucun remède que je puisse donner. Mon médecin donne son entière approbation à ce remède.

Permettez moi de vous dire que nous servons habituellement de votre Arnica et liniment d'huile comme remède pour les brûlures, écorchures, entorses, maux de reins et en général pour toutes les maladies externes et cela avec de meilleurs résultats qu'aucun remède que je puisse donner. Mon médecin donne son entière approbation à ce remède.

Servez vos Intérêts

Montres et Bijouteries de toute qualité

Chaque article est garanti tel qu'on le représente, sinon la vente est nulle.

Reparations garanties. Verres de montres, 10c.

HENRY NOREZ, 30 RUE RIDEAU, Porte voisine du London Chop House, près du pont.

2 avril 1884 6m

GLACE! GLACE!

Nous soussignés, marchands de glace de cette ville, avons conclu les arrangements suivants pour la saison 1884:

De 1er mai au 30 septembre, 10 lbs. de glace par jour pour la saison.....\$5.00 20 lbs par jour pour la saison..... 7.50 Au mois, 10 lbs. par jour par mois..... 1.50 de 20 do do..... 2.25

Le tout payable d'avance. Aucun ordre au mois non accompagné du montant requis, ne sera pris en considération.

(Signé,) J. CHRISTIN & Cie, D. N. CHARLEBOIS, M. LAPORTE & Cie.

Ottawa, 21 mars 1884.

Le Restaurant "QUEEN"

Nos numéros 13 & 14, Rue ELGIN

Ce restaurant de première classe n'est qu'à quelques minutes de marche de tous les principaux hôtels. Toujours à point, huitres, et primeurs de la saison. Répas à toute heure. La salle à manger des dames est au premier étage. On fait une spécialité des soupes aux huîtres et des diners privés.

P.S.—Les prix ne sont pas surchargés. J. H. SPENCE, Propriétaire.

20 mars 1884

CHAPEAUX!

Modes du Printemps.

L'assortiment de Chapeaux est des plus complets, et dans

DANS LES DERNIERS GOÛTS

Venant directement des manufactures, aussi

Capots de Caoutchouc, Parapluies

Uvragés faits par les Sauvages, etc.

H. L. COTE

128, Rue Rideau.

DR. ROBERTSON, L.D.S. DENTISTE

Gradué du collège des dentistes de Philadelphie et du collège royal des dentistes, Toronto.

BUREAUX, 25 rue SPARKS, (En face de l'hôtel Russell.) Dix années d'expérience.

3 mars 1884

SPRUCINE

Une des meilleures préparations offertes jusqu'ici au public, pour le soulagement immédiat et la guérison de la Toux, du Rhume, de la Bronchite, de l'Érythème, de la Gorge et de toutes les maladies de la Gorge et des Pouxmons.

A vendre partout à 25c la bouteille. B. E. MCGALE, Chimiste, Montréal.

MAGASIN D'HABITS

D'AUTOMNE ET D'HIVER

CHAPEAUX et CASQUES, des des plus considérables et comprend toutes les nouveautés.

Notre assortiment est même trop considérable, nous voulons le diminuer en

VENANT A BON MARCHÉ.

NOTRE ASSORTIMENT DE CHEMISES

de toute description, est le plus considérable qui soit en cette ville.

Nos Prix sont des plus Populaires.

VARIÉTÉ PRESQU'INFINIE DE COLES, GRAVATES, MOUCHOIRS, GANTS, BAS, CHAUSSETTES, LINGE DE CORPS, etc.

277, RUE WELLINGTON, G. Gagné et Cie

5 mars, 1883

ATELIERS TYPOGRAPHIQUES

—DU— "CANADA"

ET DU "Courrier de Hull"

524 RUE SUSSEX

OTTAWA

ET PLACE DU MARCHÉ, HULL

On exécute à ces ateliers toutes sortes

D'IMPRESSIONS

TELLES QUE:

Livres, Têtes de comptes, Memorandums, Cartes d'affaires, Cartes de visite, Chèques, Billets, Traités, Enveloppes,

Catalogues, Listes de prix, Programmes, Circulaires, Affiches, Placards, Lettres funéraires, Etc., etc., etc.

BLANCS POUR AVOCATS

Déclarations sur compte, Déclarations sur bilan, Demandes de plaideroy, Comparutions, Subpoenas, Affidavits, Oppositions, Fiat, Inscriptions, Etc., etc., etc.

POUR NOTAIRES

Contrats de vente, Contrats de mariage, Blancs de billet, Procurations, Quittançes, Transports, Protêts, Obligations, etc.

POUR HUISSIER

Blancs de Procès-Verbaux, D'avis de Vente, De Saisie, De Vente,

POUR LES SEC.-TRESORIER

Listes D'évaluation, Listes De Perception, Liste Alphabétique d'électeurs.

LE T

FEUILLETON

FAUTE ET CRIME

TROISIEME PARTIE

(Suite)

Et cette affaire n'était autre que le procès criminel de Gargasse, lequel avait été mis entre les mains de la justice par l'agent de police Morlot.

Il y a souvent entre les plus vils coquins, un grand sentiment de solidarité et de fraternité Gargasse en fournissait la preuve. A toutes les questions qu'on lui avait adressées au sujet de ses complices ou associés, il avait répondu par un silence obstiné. Etait-il lié par un serment ou rendu muet par la promesse d'une récompense après sa libération? C'est possible. Quoi qu'il en soit, il n'avait fait aucune révélation, ne voulait inquiéter ni compromettre ses complices, voleurs et recéleurs qui participaient plus ou moins directement aux opérations ténébreuses de Blaireau son ami et son patron.

Ce dernier n'était pas sans reconnaître la valeur de ce dévouement; mais il s'en appliquait à lui-même tout le mérite. En effet, il était convaincu que si Gargasse s'était renfermé dans un mutisme absolu, il le devait uniquement à l'admirable esprit de discipline qu'il avait su introduire parmi les individus qui obéissaient à ses ordres et dont il était la volonté.

Cependant, bien qu'il eut lieu d'être satisfait de l'attitude que Gargasse avait eue dans sa terrible situation, Blaireau restait sombre et rêveur.

—C'est vrai, dit Sosthène, j'ai besoin de vos conseils et même de votre aide. Blaireau fit une grimace expressive. —Ainsi, reprit Sosthène, vous connaissez mes affaires? —Un peu Quand j'ai eu quelques bons rapports avec un client, je m'intéresse toujours à lui et je me donne la satisfaction de savoir ce qu'il devient. —Alors, vous savez? —Eh! cher monsieur, je suis un homme discret, moi; faut-il, pour vous être agréable, que je sache beaucoup ou que je ne sache rien?

—Vous êtes toujours le même, monsieur Blaireau. Eh bien, pour répondre à votre question de tout à l'heure, je n'ai que ceci à vous dire: vous pouvez me parler franchement. —A la bonne heure, cela me met à mon aise. —D'ailleurs, ajouta Sosthène, nous aurions tort de nous gêner entre nous.

Blaireau attacha ses petits yeux brillants sur Sosthène. —Je ne peux pas vous dire, reprit-il, quelle est exactement aujourd'hui votre position, je n'en sais pas si long; mais je puis affirmer que la vie que vous menez depuis quelques années est celle d'un véritable fou.

—Sosthène semor dit les lèvres. —Vous aviez mieux à faire, cher monsieur, beaucoup mieux!

—Ah! vous ne savez pas, vous ne pouvez pas savoir que c'est la colère, la rage, qui m'ont jeté dans cette existence atroce. —La colère est un mauvais conseiller. Vous étiez admirablement bien dans la maison de votre beau-frère, vous y aviez une position superbe. Pourquoi ne l'avez-vous pas conservée. —Vous ignorez ce qui s'est passé, je le vois. Eh bien, ma sœur, la marquise de Coulange nous a chassés, ma mère et moi. —En effet, on ne m'avait pas dit cela; mais je l'avais deviné. Voyons, est-ce que vous ne vous attendiez pas à cela? —Non.

—Et pourtant, il pouvait vous arriver pire. En ne disant rien sur votre mari, votre sœur a été pour vous d'une intelligence et d'une bonté extrêmes.

(A suivre.)

Nouveau Sirop d'Erable chez N. A. Savard.

Blaireau la prit, y jeta un coup d'œil, et aussitôt ses sourcils se rapprochant l'un de l'autre.

Qu'est-ce qu'il me veut encore, celui-là? se demanda-t-il d'un ton qui n'avait rien de gracieux pour le visiteur.

Puis, après un instant d'hésitation: —Faites entrer ce monsieur, dit-il.

Son visage changea subitement d'expression et se couvrit de ce masque froid, fin et singulièrement ironique que Blaireau prenait habituellement quand il jouait son rôle d'homme d'affaires.

Sosthène de Perny entra dans le cabinet, dont Blaireau referma immédiatement la porte, sans oublier de pousser le verrou de sûreté.

—Vous êtes étonné de me voir, dit Sosthène.

—Oui et non, cher monsieur, répondit Blaireau en lui faisant signe de s'asseoir et en s'asseyant lui-même. Oui, parce que je ne m'attendais pas du tout à l'honneur de votre visite, ne vous ayant pas revu depuis cette belle nuit étoilée au milieu de laquelle vous m'avez laissé sur la route Meaux. Non, parce que connaissant un peu vos petites affaires, je suppose que vous venez me demander un petit conseil.

—C'est vrai, dit Sosthène, j'ai besoin de vos conseils et même de votre aide. Blaireau fit une grimace expressive. —Ainsi, reprit Sosthène, vous connaissez mes affaires? —Un peu Quand j'ai eu quelques bons rapports avec un client, je m'intéresse toujours à lui et je me donne la satisfaction de savoir ce qu'il devient.

—Alors, vous savez? —Eh! cher monsieur, je suis un homme discret, moi; faut-il, pour vous être agréable, que je sache beaucoup ou que je ne sache rien?

—Vous êtes toujours le même, monsieur Blaireau. Eh bien, pour répondre à votre question de tout à l'heure, je n'ai que ceci à vous dire: vous pouvez me parler franchement.

—A la bonne heure, cela me met à mon aise. —D'ailleurs, ajouta Sosthène, nous aurions tort de nous gêner entre nous.

Blaireau attacha ses petits yeux brillants sur Sosthène. —Je ne peux pas vous dire, reprit-il, quelle est exactement aujourd'hui votre position, je n'en sais pas si long; mais je puis affirmer que la vie que vous menez depuis quelques années est celle d'un véritable fou.

—Sosthène semor dit les lèvres. —Vous aviez mieux à faire, cher monsieur, beaucoup mieux!

—Ah! vous ne savez pas, vous ne pouvez pas savoir que c'est la colère, la rage, qui m'ont jeté dans cette existence atroce. —La colère est un mauvais conseiller. Vous étiez admirablement bien dans la maison de votre beau-frère, vous y aviez une position superbe. Pourquoi ne l'avez-vous pas conservée.

—Vous ignorez ce qui s'est passé, je le vois. Eh bien, ma sœur, la marquise de Coulange nous a chassés, ma mère et moi. —En effet, on ne m'avait pas dit cela; mais je l'avais deviné. Voyons, est-ce que vous ne vous attendiez pas à cela? —Non.

—Et pourtant, il pouvait vous arriver pire. En ne disant rien sur votre mari, votre sœur a été pour vous d'une intelligence et d'une bonté extrêmes.

(A suivre.)

Nouveau Sirop d'Erable chez N. A. Savard.

Bonnes nouvelles pour Hull

Je vendrai mes huitres d'ici jusqu'après le carême pour 35 centins la pinte. E. D. SEGUIN. Bloc Poulin, rue Principale.

PAS DE HUMBURG!

La Valeria continue d'opérer des cures étonnantes. C'est incontestablement le meilleur remède connu pour empêcher la chute des cheveux ou les faire repousser. Le dernier témoignage, spontané comme tous ceux qui ont déjà été publiés, vient d'être expédié à MM. Lavolette et Nelson, pharmaciens de Montréal, et agents en gros de cette préparation. Il est de M. Girouard, ex-député de Kent, Nouveau-Brunswick. Le voici.

Boucoteche, N.B., 4 janvier 1884. MM. Lavolette et Nelson, Pharmaciens, Montréal.

Auriez-vous la bonté de m'envoyer 6 ou 12 boîtes de la VALERIA. J'en ai fait usage d'une boîte et le résultat a été tel que mes cheveux sont repoussés très épais. Plusieurs fois ayant été témoin que cette pommade m'a donné une nouvelle chevelure désireux en faire l'expérience. Je vous donnerai volontiers un certificat en faveur de la VALERIA.

Votre tout dévoué, G. A. GIROUARD, Ex-député de Kent.

La Valeria a déjà obtenu un débit immense. Les commandes arrivent de toutes les parties du Canada et des Etats-Unis. Il n'y a plus lieu de rester chauve avec une pareille découverte.

A vendre chez tous les pharmaciens.

En vente chez C. O. Dacier, pharmacien, rue Sussex, Ottawa.

AU CLERGE

OTTAWA PLATING WORKS

Toute espèce d'ornements d'église, tels que VASES.

- CALICES, PATENES, CIBOIRES, CRUCIFIX, OSTENSIOIRS, BURETTES, ENCENSIOIRS, CHANDELIERS, Et autres ornements d'autels.

Calices et Ciboures dorés au vermeil, une spécialité.

Le seul établissement de ce genre à Ottawa

J. F. GARROW,

170, RUE SPARKS

Ottawa, 29 janvier 1883.

CHEMIN DE FER

"CANADA ATLANTIC"

LA

VOIE LA PLUS COURTE

ENTRE

OTTAWA ET MONTREAL

Et tous les points à l'est.

CHANGEMENT D'HEURE.

4 CONVOIS A PASSAGERS

Tous Les Jours

AVEC

CHARS PULLMAN.

Raccordement à la gare Bonaventure, de Montréal, avec le chemin de fer Grand Tronc, Vermont Central, et les trains du chemin de fer Delaware et Hudson, dont les lignes s'étendent jusqu'aux Provinces maritimes, et aux îles de Nouvelle Angleterre, Troy, Albany, et New-York.

A partir du lundi, 19 Nov. 1883, les trains circuleront comme suit.

Partant d'Ottawa. Arr. à Montréal. 8.00 a.m. 11.35 a.m. 4.30 p.m. 8.20 p.m.

Part. de Montréal. Arr. à Ottawa. 8.45 a.m. 12.20 p.m. 4.45 p.m. 8.00 p.m.

Tous les convois à passagers se rendent directement à Montréal, sans changement de chars ni de locomotive et indépendamment de tous les autres trains du Grand Tronc.

Les trains quittant Ottawa à 8 heures du matin se rendent au Coteau avec le train direct pour Toronto et toutes les stations intermédiaires qui arrivent à Toronto à 10 heures du soir. Le train partant d'Ottawa à 4.30 p.m. se raccorde à la Station Bonaventure à Montréal avec l'express de nuit par le Vermont Central arrivant à St-Albans à 10.40 p.m., Burlington 12.10 a.m., Montpelier 1.00 a.m., White River Junction 2.55 a.m., Concord 5.35 a.m., Manchester 6.11 a.m., Nashua 6.55 a.m., Lowell 7.33 a.m., et Boston 8.30 a.m.

Ce train se raccorde à Nashua avec les trains pour Worcester, Providence et tous les points sur le N. Y. & N. E. R. R.

Le train partant de Montréal à 8.45 du matin se raccorde avec l'express de nuit venant de Boston et New-York via Springfield, quittant Boston via Lowell à 7.00 p.m., via Fitchburg à 8.00 p.m. et New-York à 4.30 p.m., arrivant à Montréal à 8.25 du matin.

CHEMIN DE PREMIERE CLASSE

ET RAILS NEUFS EN ACIER

Les passagers pour le Sud et l'Est changent de chars à la gare Bonaventure à Montréal ou leur bagage est transféré sans frais extra et sans que le passager ait à en occuper.

Le bagage est chargé pour l'importe quel endroit. Les billets et tout autre renseignement peuvent être obtenus au Coteau avec le train rue Sparks, et au dépôt des billets, rue Elgin.

Le départ et l'arrivée des trains sont réglés d'après l'heure du méridien laquelle est en avance de trois minutes à l'heure d'Ottawa.

D. C. LINSLEY, Gérant. E. C. WINNIE, Agent gén. des passagers. Ottawa, 19 Nov. 1883.

CHAS DESJARDINS

No. 7 RUE ELGIN, OTTAWA.

AGENT D'ASSURANCE

sur la VIE et contre le FEU, Cité et District d'Ottawa.

COMPAGNIES REPRESENTÉES:

La Citizens, DE MONTREAL. La Northern, Co. ANGLAISE. La Caledonian, do. La Phoenix, do.

Capital et Actif Réunis

au delà de \$40,000,000

ASSURANCES SOLICITEES,

AGENT FINANCIER DE PLACEMENTS et COURTIER.

ACTIONS de Banques et de Compagnies

incorporées, achetées et vendues par argent et sur marge.

EMPRUNTS négociés pour particuliers, Corporations Municipales et Scolaires, Fabriques et Eglises à des conditions très avantageuses. Taux d'intérêt réduits:

ARGENT placé sur garanties de première classe. LES capitalistes trouveront leur avantage à correspondre avec

M. Chas Desjardins,

Block de l'hôtel Russell, rue Sparks, Ottawa.

Marques de Commerce et Droits d'Auteur enregistrés.

1er déc. lan

McVEITY & DESROSIERS

AVOCATS

56 RUE SPARKS, Ottawa

ARGENT A PRÊTER.

M. Ernest Desrosiers suivra les cours du district d'Ottawa. 11 fév. 1884

Chemin de Fer Canadien du Pacifique

DIVISION DE L'EST.

L'ANCIENNE LIGNE TOUJOURS EN AVANT.

Ligne Courte

ENTRE

OTTAWA A MONTREAL

Arrangements d'hiver, commencent Lundi, 24 Dec. 1883.

Les trains circulent d'après l'échelle d'heures suivante (3 minutes en avance sur l'heure d'Ottawa).

Tableau des heures de train avec colonnes pour Express Local et Express de vitesse.

LES CELEBRES CHARS PALAIS

CALUMET, LACHINE ET CARILLON

Trois des plus riches chars en Amérique, sont attachés aux trains de vitesse entre Ottawa et Montréal.

En connection à Montréal avec les trains de chemins de fer pour Québec, Halifax, Saint-Jean, Boston, et tous les points dans la Nouvelle-Angleterre.

Les trains pour L'OUEST quitteront Ottawa

7.01 a.m.—Train mixte pour Chalk River, Pembroke et les points locaux de l'ouest.

10.45 a.m.—Train express direct pour Perth, Brockville, Toronto, Detroit, Chicago et tous les points à l'ouest via chemin du Grand Tronc. Aussi pour Utica, Albany, New-York, Buffalo et tous les points à l'ouest via U & B. R.

12.20 p.m.—Express pour Pembroke, North Bay et tous les points du haut Ottawa, se reliant à North Bay avec le train mixte de Sudbury et de toutes les stations intermédiaires.

4.20 p.m.—Trains express de l'après-midi, pour Almonte, Renfrew, Pembroke et tous les points intermédiaires, faisant connection à la gare de Carleton avec le train mixte pour Brockville et les stations intermédiaires.

10.30 p.m.—Train express du soir, tous les jours, y compris le dimanche, avec char doré, pour Perth, Brockville, Toronto, Detroit, Chicago et tous les points de l'ouest via G. T. R.

Pour les billets, le prix du passage, les sièges dans le char-salon, la table des heures et autres informations concernant les passagers, s'adresser au bureau des billets.

36-38 RUE ELGIN, G. W. HIBBARD, Assistant-Agent-Général des Passagers.

ARCHER BAKER, Surintendant-général.

W. C. VANHORNE, Administrateur-général.

GALLIEN & PRINCE

Négociants-Commissionnaires et Agents de Publicité

PARIS, 36, RUE LAFAYETTE, 36, PARIS

ont, pour la Publicité, les Correspondants de ce Journal.

Ils informent les lecteurs que, s'ils viennent en France, ils pourront prendre connaissance dans leurs bureaux, 36, rue Lafayette, des exemplaires les plus récents de ce journal dont le service leur est fait régulièrement par tous les paquebots.

Advertisement for VELOUTINE and CHEVRIER wine, featuring a bottle illustration and text describing the product's quality and availability.

Advertisement for ASTHME D'Cléry, mentioning a Paris 1878 exhibition and a list of pharmacies.

M. C. O. DACIER a ces médicines en dépôt à sa pharmacie, 547 rue Sussex

Advertisement for Dr. BAXTER's MANDRAGORES, describing it as a remedy for various ailments like dyspepsia and indigestion.

Advertisement for PUILES de Noix Longues Composées, highlighting their effectiveness for various ailments.

Advertisement for SIROP des Enfants du Dr Goderre, describing it as a safe and effective medicine for children.

Advertisement for SIROP des Enfants du Dr Goderre, including a testimonial from a family and contact information.

PAUL T. C. DUMAIS, Arpenteur de la Puissance et de la Province de Québec.

Explorations et arpentages faits à la demande des propriétaires de terres, de fermes et de terrains miniers, ainsi que plans et journal d'arpentage (Field Books). Bureau: 23 rue de l'Eglise, Ottawa.

